



住民税非课税家庭可领取 临时特别补助金 10 万日元

日本政府为了支援受到新冠病毒大流行影响的住民税非课税家庭，特别发放现金（一个家庭 10 万日元）给予补贴。2021 年 12 月 10 日现在，所有家庭成员都是住民税非课税即可拥有领取资格，并收到确认书。

确认书上会印有姓名、地址以及银行账号等信息。请确认后在相应处打勾后，使用里边的信封寄到市政府。另外，因病毒流行收入带来急剧变化的家庭，通过申请也有可能领取补助金。详细请咨询入间市的电话中心，或请到外国人咨询窗口咨询。咨询：入间市临时特别补助金电话中心 ☎0120-522-700

5 岁到 11 岁儿童

新冠疫苗注射从本月开始施行



入间市从 3 月 12 日（周六）起为 5 岁到 11 岁的儿童注射新冠疫苗。对应儿童在 3 月上旬会受到接种券。所有儿童打两次，全部免费。疫苗会用辉瑞公司的儿童疫苗

（0.2mg/次）。市内共有 6 所指定疫苗接种地点（参照

下方）。儿童接种疫苗也有特设网站（请使用上方二维码）。你可以在网站上确认详细信息以及进行预约。

咨询：地域保健科 ☎04-2966-5556



丰冈地区	入间儿童向日葵医院	藤泽地区	入间医院
	Onoue 儿童医院		本田小儿科医院
	寺师医院	西武地区	西武入间医院

为方便市民办理迁入、迁出手续

市政府 3 月 26 日（周六）& 4 月 3 日（周日）

部分部门正常办公

日本的学校和企业通常 4 月 1 日为新年度的开始，因此这段时期市政府正处办理登记或申请手续的高峰时期。为了方便市民，市政府在 3 月 26 日（周六）和 4 月 3 日（周日）的上午 8 点半到下午 5 点 15 分部分部门正常办公。您可以不必特意请假，就可以办理手续。

▶ 正常周六市民科窗口办公时间为 3 月 12 日的上午 8 点半到 12 点。

▶ 假日缴税咨询也在 3 月 26 日上午 8 点半到下午 5 点 15 分接受市税缴付和缴税咨询（例如，延缓缴税日期）。地点在市政府 1 楼的国保医疗科。

请在本月 15 日为止递交确定申报

2021 年度确定申报期限是 3 月 15 日（周五）。您可以在 3 月 15 日为止的周一到周五到市政府递交申报材料。前来办理手续，请带好源泉徴収票和相关证明（关于抚养家属的材料、健康保险/生命保险费的支付证明书、就医的高额医疗费收据等）。已在被雇佣公司进行年末调整的人员，除了需要补交材料的人员外，无需办理确定申报。请留意，今年没有延长一个月期限的措施。

申报所得不仅仅是为了延长签证期限

持有中长期签证的外国人，在延长签证期限时需递交课税证明和纳税证明。这些文件通过您或公司代理申报到税务所的话，1 月 1 日由您所居住的市政府发行。此外前一年的所得金额会成为市民税、国民健康保险税的计算以及儿童就学补助的受领时的依据。因此请在期限内办理申报手续。

节假日值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。可以利用保险的医疗为上午 9 点至中午 12 点和下午 1 点至 5 点。

就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象

	医院名称	地址	电话		医院名称	地址	电话
3/6	入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050	3/21	西武入间医院（内科）	野田 3078-13	04-2932-1121
	冈整形外科医院（外科）	丰冈 1-7-16	04-2962-8256		冈整形外科医院（外科）	丰冈 1-7-16	04-2962-8256
3/13	金子医院（内科）	新久 680	04-2962-2204	3/27	入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050
	丰冈第一医院（外科）	黑须 1369-3	04-2964-6311		丰冈第一医院（外科）	黑须 1369-3	04-2964-6311
3/20	小林医院（内科）	宫寺 2417	04-2934-5121	急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 # 7119 或 048-824-4199。护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。少儿急救电话咨询：#8000 或 048-833-7911			
	原田医院（内外科）	丰冈 1-13-3	04-2962-1251				

3月12日 西武线时刻表调整

3月12日(周六)西武铁道的池袋线和新宿线将调整各站的时刻表。池袋线平日早上饭能出发的快速急行减少一趟,白天直通东京 METORO 地铁的快速急行由饭能发车改为小手指发车,另外下午6点以后池袋出发的急行数量将会有所减少。

咨询:西武铁道客服中心 ☎04-2996-2888



最新消息请从 **FBI (FM 茶笛 77.7)** 获取

每周二的 19 点到 19 点半为英文广播 DJ Andi

第一、第三个周二的 19 点半到 19 点 55 分为西班牙语广播 DJ Patty

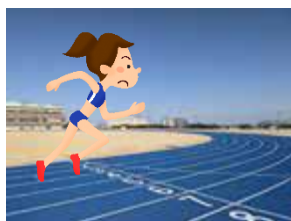
第二、第四个周二的 19 点半到 19 点 55 分为中文广播 DJ 英兰

市政府组织调整

为了优化市政府的各项业务,入间市政府于 2022 年 4 月 1 日,将进行小规模的组织调整。由此外国入咨询窗口所处部门的名称,也由自治文化科改为地域振兴科。

入间基地医院的运动场向市民开放

请参加登记说明会



自卫队入间基地医院和运动场的施工于 2021 年 12 月末已完成。从 5 月份普通市民也将可以利用。设施有,全天候可以利用的 1 周 400 米的 9 个跑道、跳高器械、跑道内侧

天然草坪足球场、两面足球/垒球场地和停车场以及洗手间。利用设施的团体需在市政府运动振兴科登记注册。登记说明会于 3 月 13 日下午 6 点在产业文化中心举行。无需提前预约。咨询:运动振兴科

3月18日 行政道路的桥梁将全面通车

被称为行政道路的 463 国道藤泽交叉路口附近的建武桥,南行部分因施工一直禁止通行,3 月 18 日(周五)上午 10 点将全面恢复通行。

咨询:饭能县土整備事务所 ☎042-973-2282

请尽快前往
新冠疫苗第 3 次接种!

近期活动

入间市戏剧艺术节

3月19日、21日@产业文化中心



每年一次在市民会馆举行的戏剧艺术节是入间市特色活动之一,会上演各种节目。今年以《入间艺术的功底》为题目,十多个专业和业余的团体在产业文化中心进行表演。届时您可以和家人一起以免费或优惠的价格尽情欣赏。观赏券现正在产业文化中心出售中。现在中央公民馆(☎04-2964-2413)也在接收座谈会的报名。

中古家具的销售

3月5日(周六)上午 10 点到下午 4 点在丸广百货大楼举行。市再利用广场把修理好的旧家具和玩具以优惠价格转让。购买只限现金。咨询:再利用广场 ☎04-2934-5324

自然观察会

3月13日(周日)上午 8 点半在西武公民馆附近的西武市民运动场集合。活动根据参会者的爱好分成鸟类、昆虫、植物三个组,在谷田泉周围进行观察。参加费用包括保险共 100 日元。无需提前预约。咨询:农业振兴科

初学者摄影教室

4月10日和17日(周日)上午 10 点在产业文化中心举行。学习分成两次,学习摄影的基础知识和技术。参加费为 1000 日元。限前 10 名。申请报名在产业文化中心。

咨询:市民会馆管理事务所 ☎04-2964-2411.

新的防灾指导手册新鲜出炉

入间市重新制作了防灾指导手册。本月末将给市内所有家庭发送。新的手册里载有新的洪水警报地图。请您与家庭成员共有信息,并一起探讨灾害来临时的行动措施。咨询:危机管理科



儿童中心俱乐部招收会员

市儿童中心俱乐部,正在招收以下新学员(下表所示)。参加俱乐部活动,也是课外交友的一个好机会。有意者,请于 3 月 6 日(周日)之前,直接到儿童中或者通过往返明信片进行申请。申请人数超过定员时,用抽签的方式决定。另外,俱乐部各班还有年龄限制和活动日程(均为周末)。外国人咨询窗口也可以帮助您申请。

爵士舞蹈教室 (30 名/免费)	跳绳教室 (36 名/免费)
纸飞机教室 (12 名/500 日元)	绘画教室 (12 名/2000 日元)
无线教室/无线俱乐部* (20 名/免费)	天文俱乐部 (15 名/1220 日元)
科学俱乐部 (16 名/2000 日元)	游戏体验俱乐部 (12 名/500 日元)

(人数/年会费) *无线教室的教材费为 1400 日元,还需资格考试报考费。☎04-2963-9611

外国人咨询窗口

在市政府 2 楼的外国人咨询窗口,意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。每周二为英语,周三为西班牙语咨询。时间均为上午 9 点到 12 点。中文咨询,3 月 3 日、4 月 7 日上午 9 点到 12 点。还接受传真 (04-2964-1720)、邮件(isociety@city.iruma.lg.jp)、LINE 咨询

面向外国籍市民的新冠病毒咨询热线 048-711-3025 24 小时/全天接受咨询

English, 汉语, Español, Português, 한국·조선어, Tagalog, ไทย, Tiếng Việt, bahasaindonesia, नेपाली 和简单的日文。